



РЪКОВОДСТВО ЗА
УПОТРЕБА И МОНТАЖ

ВЕНТИЛАЦИОННА СИСТЕМА

Преди да монтирате уреда, прочетете докрай това ръководство за монтаж.
Запазете това ръководство за монтаж за бъдещи справки, след като го прочетете докрай.

ВЕНТИЛАТОР

Превод на оригиналното ръководство
За търговска употреба

Това ръководство е опростена версия на оригиналното ръководство.
Можете да получите оригиналното ръководство от уебсайта

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Насоките за безопасност по-долу имат за цел да предотвратят непредвидени рискове или увреждане поради опасна или неправилна употреба на уреда.

Насоките са разделени в графи „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ и „ВНИМАНИЕ“, както е описано по-долу.

 Този символ е използван за посочване на фактори и употреби, които могат да носят риск. Прочетете внимателно частта, обозначена с този символ, и следвайте инструкциите, за да избегнете рискове.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това показва, че неспазването на инструкциите може да причини сериозни наранявания или смърт.

ВНИМАНИЕ

Това показва, че неспазването на инструкциите може да причини леки наранявания или да нанесе повреда на продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Монтаж

- Не използвайте дефектен прекъсвач или такъв със стойности под номиналните. Използвайте уреда на отделна верига.
 - Съществува риск от пожар или токов удар.
- За електромонтажните дейности се свържете с търговеца, продавача, квалифициран електротехник или официален сервизен център.
 - Не разглобявайте или ремонтирайте продукта. Съществува риск от пожар или токов удар.
- Винаги заземявайте уреда.
 - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Монтирайте панела и капака на контролната кутия стабилно.
 - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Винаги монтирайте отделна верига и прекъсвач.
 - Неправилното окабеляване или монтаж могат да предизвикат пожар или токов удар.
- Използвайте прекъсвач или стопяем предпазител с подходящ ток на сработване.
 - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Не променяйте и не удължавайте захранващия кабел.
 - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Потребителят не трябва сам да монтира, демонтира или монтира повторно уреда.
 - Съществува риск от пожар, токов удар, експлозия или нараняване.
- Бъдете внимателни, когато разопаковате и монтирате продукта.
 - Острите ръбове могат да ви наранят.
- За монтаж винаги се свързвайте с търговеца или оторизиран сервизен център.
 - Съществува риск от пожар, токов удар, експлозия или нараняване.
- Не монтирайте уреда върху дефектна монтажна стойка.
 - Това може да причини нараняване, злополука или повреда на уреда.
- Не оставяйте продукта да работи продължително време, когато влажността е много висока и има оставени отворени врата или прозорец.
 - Влагата може да кондензира и да намокри или повреди мебелите.
- За повторен монтаж на монтирания продукт винаги се свързвайте с търговеца или с оторизиран сервизен център.
 - Съществува риск от пожар, токов удар, експлозия или нараняване.
- Не отваряйте капака за обслужване на главното тяло по време на работа.
 - В противен случай може да предизвикате токов удар.

- Използвайте външният смукателен отвор за въздух с монтирана мрежа, за да предотвратите влизането на птици в него.
 - Отстранете чуждите тела като гнезда на птици. В противен случай това може да причини недостиг на кислорода на закрито.
- Монтирайте въздухосмукателя, където не може да бъде засмукан директно замърсен въздух.
 - Това може да причини сериозни злополуки, включително задушаване при засмукване на вредни газове (СО и др.)
- Не монтирайте този продукт в хладилен склад, отопляем плувен басейн или други места, където температурата и влажността варират значително.
 - Съществува риск от токов удар, повреда.
- Монтирайте този продукт в среда, където температурните диапазони са от -10°C до $+45^{\circ}\text{C}$, а относителната влажност е под 80 %. Ако се очаква образуването на конденз, нагрейте свежия въздух, като използвате канален въздухонагревател и други.
- Вземете мерки захранващият кабел да не може да бъде издърпан или повреден по време на работа.
 - Има опасност от пожар или токов удар.
- Свържете кабелите сигурно, така че външна сила от кабела да не може да действа върху клемите.
 - Неправилното свързване и затягане може да произведе топлина и да причини пожар.
- За клемните връзки използвайте обозначените електрически кабели и ги свързвайте сигурно, така че да не могат да се разскачат. (Неосигуряването на правилни връзки може да доведе до пожар.)
- При преминаване на метални канали през дървени сгради, облицовани с метални летви, метални летви или метални елементи, тези тръби трябва да бъдат монтирани по такъв начин, че да не влизат в контакт с метални летви, метални листове или метални листове. (Изтичането на електрозахранването може да предизвика запалване)
- Уредът трябва да бъде монтиран в съответствие с националните разпоредби за окабеляване.

Работа

- Ако уредът бъде наводнен (залят или потопен във вода), се свържете с оторизиран сервизен център.
 - Съществува риск от пожар или токов удар.
- Не докосвайте с мокри ръце отделната верига или прекъсвач.
 - Съществува риск от токов удар.
- Не съхранявайте и не използвайте запалими газове или възпламеними вещества в близост до продукта.
 - Съществува риск от пожар или повреда на продукта.
- При изтичане на запалим газ спрете газоподаването и отворете прозорец, за да се проветри, преди да включите продукта.
 - Не използвайте телефона и не включвайте или изключвайте превключвателите. Съществува риск от експлозия или пожар
- Внимавайте в уреда да не проникне вода.
 - Съществува риск от пожар, токов удар или повреда на продукта.
- Изключвайте прекъсвача, когато почиствате продукта или извършвате техническа поддръжка.
 - Съществува риск от токов удар.
- Външните канали трябва да бъдат монтирани под наклон ($1/30$ или повече) надолу към външната страна от вентилационното тяло и да бъдат надеждно изолирани. (Навлизането на дъждовна вода може да причини утечки на електричество, пожар или повреда на домашно имущество.)
- При монтажа трябва да се носят ръкавици. (Съществува риск от физическо нараняване.)

ВНИМАНИЕ

Монтаж

- Не свързвайте заземителния кабел към рамка на прозорец или водопроводен кран.
 - Съществува риск от токов удар.
- Не монтирайте продукта на задимено и наситено с масло място, като кухня или фабрика.
 - В противен случай маслото може да залепне по филтъра или топлообменника и да причини повреди.

- Монтирайте продукта на място, изолирано от външния въздух.
 - В случай на монтаж на продукта извън изолационния слой, в главното тяло се получава оросяване през зимата. А то причинява токов удар или оттичане на кондензирана вода.
- Поддържайте продукта нивелиран при монтажа.
 - Това е необходимо за предотвратяване на вибрации и течове на вода.
- Използвайте двама или повече човека за повдигане и транспортиране на продукта.
 - Избягвайте нараняване на хора.
- Не монтирайте продукта на място, където ще бъде пряко изложен на морски вятър (солени пръски).
 - Това може да причини корозия на уреда.
Корозията, особено върху ребрата на кондензатора и изпарителя, може да причини авария на продукта или неефективна работа.
- Инсталирайте продукта така, че шумът или горещият вятър от външното тяло да не причиняват щети на съседите.
 - В противен случай това може да предизвика спор със съседите.
- Ако друго лице освен лицензиран специалист монтира, ремонтира или видоизменя климатични продукти на LG Electronics, гаранцията е невалидна.
 - В такъв случай всички разходи, свързани с ремонта, са за сметка на собственика.
- Във фиксираната електрическа система трябва да има вграден способ за разкачане в съответствие с електрическите разпоредби.
- Не поставяйте дренажен маркуч в канализацията или канализационната тръба.
 - Могат да се появят лоши миризми и това да доведе до корозия на топлообменника или тръбата.
- Не монтирайте устройството в потенциално експлозивна атмосфера.
- (Само за Австралия) Този продукт трябва да се монтира от професионален монтажник.
- След монтажа на продукта в помещенията на клиента, отстранете напълно всички опаковки на продукта (включително всички експандирани или формовани пластмасови опаковъчни материали) и рециклирайте или изхвърлете тези опаковки отговорно. Не изхвърляйте никакви експандирани пластмасови опаковки в контейнер за битови отпадъци.

Работа

- Използвайте мека кърпа за почистване. Не използвайте разяждащи препарати, вакса, разтворители и други.
 - В противен случай цветът или повърхността на продукта може да се влошат.
- Почиствайте филтъра и топлообменника редовно, като носите ръкавици.
 - Полепването на прах или замърсяване може да причини влошаване на въздушния обем.
- Не използвайте продукта за специални цели като съхранение на храна, произведения на изкуството и други. Това е вентилатор за обща употреба, а не система за прецизно охлаждане.
 - Съществува риск от повреда или имуществени щети.
- Не блокирайте входа или изхода на въздушния поток.
 - Това може да доведе до повреда на продукта.
- Не стъпвайте и не поставяйте нищо върху продукта.
 - Съществува риск от физическо нараняване и повреда на продукта.
- Този уред не е предназначен да бъде достъпен за широката общественост.
- Не докосвайте охлаждащата тръба, водната тръба и други вътрешни части, докато уредът работи или веднага след спирането му.
 - Това може да доведе до изгаряне или измръзване.
- Вземете мерки никога да не може да стъпва върху уреда или да пада върху него.
 - Това може да доведе до наранявания и повреда на уреда.

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани как да използват уреда от отговарящо за безопасността им лице. Наблюдавайте децата и не допускате те да си играят с уреда.

Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това рискове. Не допускате деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

ПРЕДИ РАБОТА

Подготовка за работа

- 1 Свържете се с монтажен специалист за монтажа.
- 2 Включвайте щепсела правилно.
- 3 Използвайте отделна верига.
- 4 Не използвайте удължителен кабел.
- 5 Не пускайте/спирайте чрез поставяне/изваждане на захранващия кабел.
- 6 Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, негов сервизен представител или лице с подходяща квалификация, за да се избегне евентуална опасност.

Използване

- 1 Излагането на прекия въздушен поток за продължителен период от време може да бъде опасно за вашето здраве. Не излагайте присъстващите, домашните любимци или растенията на прекия въздушен поток за продължителни периоди от време.
- 2 Поради възможността от недостиг на кислород, проветрявайте помещението, когато се използва заедно с печки или други отоплителни уреди.
- 3 Не използвайте този вентилатор за неodobрени специални цели (например съхраняване на прецизни устройства, храна, домашни любимци, растения и произведения на изкуството). Подобна употреба може да повреди елементите.

Почистване и поддръжка

- 1 Не докосвайте металните части на тялото при сваляне на филтъра. Можете да се нараните, когато докосвате остри метални ръбове.
- 2 Не използвайте вода за почистване на вътрешността на вентилатора. Излагането на вода може да наруши изолацията, което води до риск от токов удар.
- 3 Когато почиствате уреда, първо се уверете, че захранването и прекъсвачът са изключени. По време на работа вентилаторът се върти с много висока скорост. Съществува възможност от нараняване, ако захранването на уреда бъде внезапно задействано, докато почиствате вътрешните части на уреда.

Обслужване

- 1 За обслужване и поддръжка се свържете с вашия оторизиран сервизен представител.
- 2 Уредът трябва да бъде изключен от захранващия му източник по време на сервиз и при подмяна на частите.

Шумови емисии, пренасяни по въздуха

Най-високото звуково налягане по крива A, излъчвано от този уред, е под 70 dB.

****Шумовите нива могат да варират в зависимост от местните условия.**

Цитираните стойности представляват емисионни нива и не са непременно безопасни нива за работа.

Тъй като съществува корелация между нивата на емисиите и нивата на излагането, това не може да се използва надеждно за определяне на необходимостта от допълнителни предпазни мерки.

Факторите, които оказват влияние върху действителното ниво на излагане на работниците на шумове, включват характеристиките на работното пространство и останалите източници на шум, т.е. броя на машините и други придружаващи процеси, както и продължителността на времето, през което операторът е бил изложен на шум. Освен това допустимото ниво на излагане на шум може да се различава в отделните държави.

Тази информация обаче предоставя на потребителя възможност да направи по-добра оценка на опасността и риска.

СТАНДАРТИ ЗА МОДЕЛ

L Z - H 0 5 0 G B A 4

Последователност на развитието

функция
A: Основен

Тип модел
B: Канален, за скрит таванен монтаж

Електрически стандарт
(V, Hz, Ø)
220-240 V, 50 Hz, 1 ph /
220 V, 60 Hz, 1 ph

Капацитет
Ex) 080 → 800 CMH
100 → 1 000 CMH

Топлообмен тип
H: Общо възстановяване на топлината

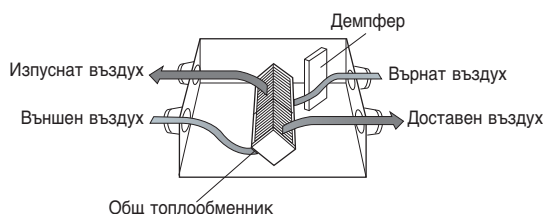
Показва, че това е
вентилационната система на LG

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вентилация чрез общ топлообменник

Изпуска вътрешния въздух чрез общия топлообменник навън.

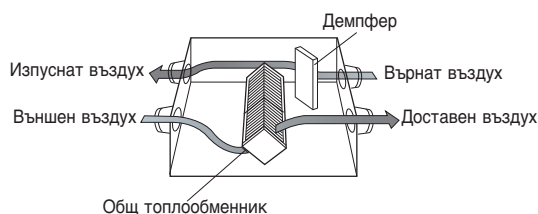
- Външният въздушен топлообменник доставя на вътрешния. Използвайте вентилатора в режим Вентилация чрез общ топлообменник през зимата/лято, когато се извършва охлаждане/отопление.



Нормална вентилация

Изпуска замърсения вътрешен въздух директно, без да минава през общия топлообменник.

- Използвайте вентилатора в режим Нормална вентилация през пролетта/есента, когато общият топлообменник не е необходим.

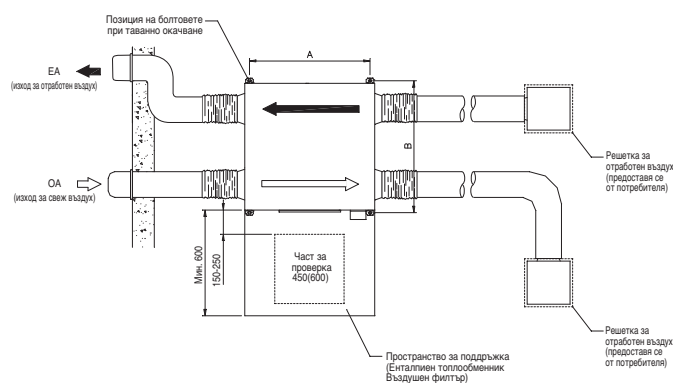


ВНИМАНИЕ

В случай на висока степен на външно замърсяване, като например жълт пясък, спрете вентилатора.

МОНТАЖ

Капацитет : 250 / 350 / 500 / 800 / 1 000 CMH

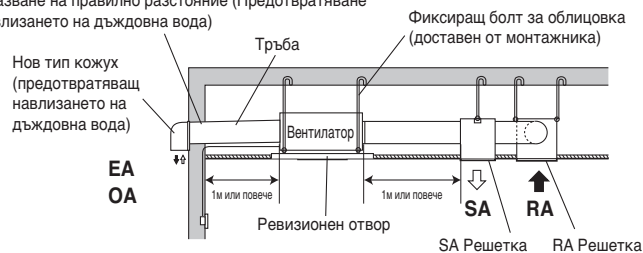


(Мерна ед.: мм)

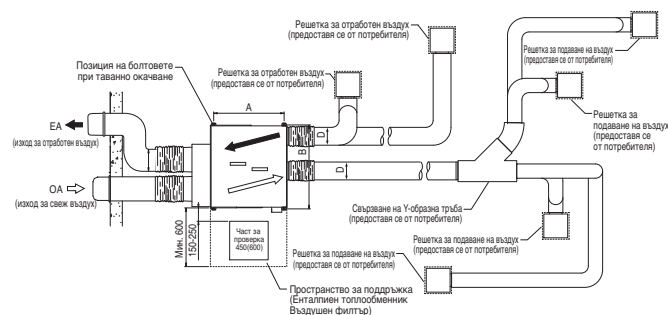
Капацитет	A	B
250 / 350 / 500	939	1 020
/ 800 / 1 000 CMH	1 026	1 263

Наклон на тръбопровод: Повече от 1/30(страна на стена)

Спазване на правилно разстояние (Предотвратяване навлизането на дъждовна вода)



Капацитет : 1 500 / 2 000 CMH

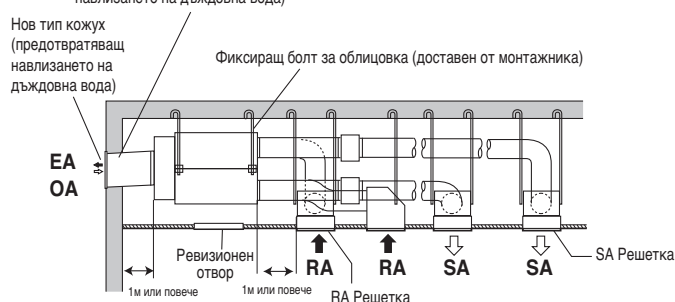


(Мерна ед.: мм)

Капацитет	A	B
1 500 / 2 000 CMH	1 031	1 288

Наклон на тръбопровод: Повече от 1/30(страна на стена)

Спазване на правилно разстояние (Предотвратяване навлизането на дъждовна вода)

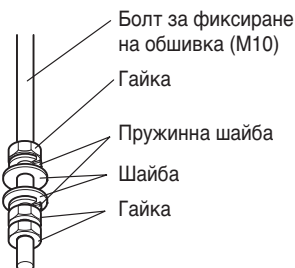


Метод за свързване на захранващия кабел

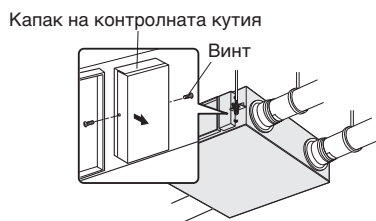
Сглобяване на шайба, гайка

Затегнете заедно шайбата и гайката (повече от 21 мм за външен диаметър от M10, към фиксиращия болт за облицовката (M10) както е показано на фигурата.

- За фиксиращия болт за облицовката, извършете работата под 50 мм под фиксиращата скоба за облицовката.

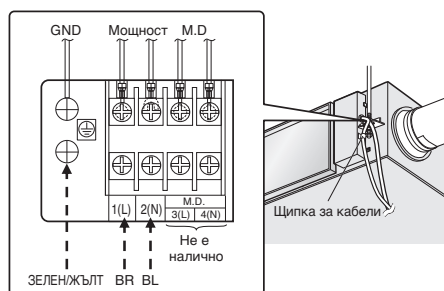


- 1 Освободете два винта, след което отворете капака на контролната кутия.
- Използвайте схемата за свързване по-долу, свържете точно основните захранващи кабели в клемния блок.

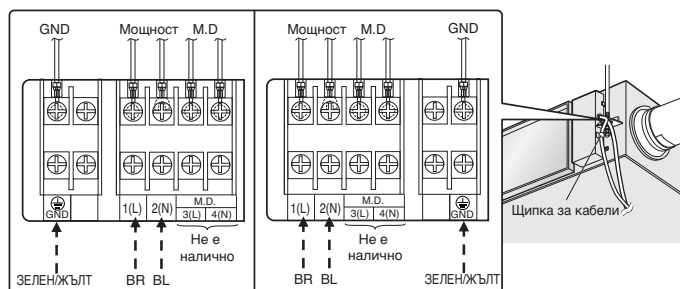


- 2 След вкарване на захранващия кабел във втулката, вкарайте напълно втулката в клемния блок, за да я свържете.
- Фиксирайте здраво захранващите кабели с щипка.
- Уверете се, че захранващите кабели не могат да бъдат извадени чрез дърпане.

LZ-H050GBA2 / LZ-H080GBA2 / LZ-H100GBA2 / LZ-H150GBA2 / LZ-H200GBA2



LZ-H025GBA4 / LZ-H035GBA4 /
LZ-H050GBA4 / LZ-H080GBA4 /
LZ-H100GBA4 / LZ-H035GBA5 / LZ-H150GBA4 / LZ-H200GBA4
LZ-H050GBA5 / LZ-H080GBA5 / LZ-H150GBA5 / LZ-H200GBA5
LZ-H100GBA5



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този уред трябва да бъде правилно заземен.

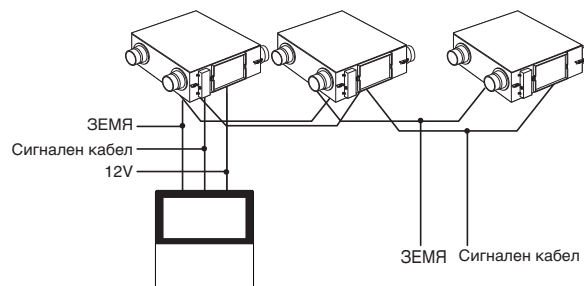
ВНИМАНИЕ

Захранващият кабел, свързан към тялото, трябва да се избере съгласно следните спецификации.

Капацитет	250 / 350 / 500 СМН	800 / 1 000 / 1 500 / 2 000 СМН
Прекъсвача	250 V / 5 A	250 V / 8 A

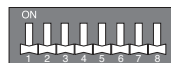
Групово управление

- 1 Когато монтирате повече от 2 модула на климатика към едно жично дистанционно управление, свържете съгласно показаното на дясната фигура.
- Ако това не е вътрешно тяло за комуникация, настройте тялото като подчинено.
- Проверете комуникацията чрез ръководството за продукта.

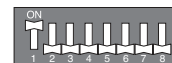


Когато управлявате няколко вътрешни тела с функцията за комуникация с едно дистанционно управление, трябва да смените настройката за главно/подчинено тяло от вътрешното тяло.

- Вътрешните единици, конфигурирането на главния / подчиненото устройство на продукта след завършване на вътрешното тяло "ИЗКЛЮЧЕНО" и след това "ВКЛЮЧЕНО" захранването след изминаване на 1 минута.
- За типовите продукти с таванна касета и канал, променете настройката на печатната платка на вътрешното тяло.



#1 превключвател ИЗКЛ.: Главно
(фабрична настройка по подразбиране)



#1 превключвател ВКЛ.: Подчинено

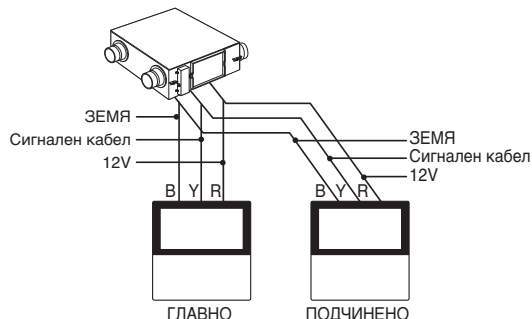
- За продукти със стенен монтаж и за продукт за стойка сменете настройката главно/подчинено тяло с безжичното дистанционно управление. (За подробности вижте ръководството за безжично дистанционно управление.)

* Когато монтирате 2 дистанционни управления към едно вътрешно тяло с функция за комуникация, настройте главно/подчинено тяло от дистанционното управление. (Вижте метода за избор на главно/подчинено тяло от дистанционното управление.)

Когато управлявате групата, някои функции, с изключение на основните работни настройки, мин./сред./макс. ниво на вентилатора, настройката за заключване на дистанционното управление и настройката за време може да са ограничени.

2 Когато монтирате повече от 2 жични дистанционни управления към един климатик, свържете съгласно показаното на дясната фигура.

- Когато монтирате повече от 2 броя жични дистанционни управления към един климатик, настройте едното дистанционно управление като главно, а другите като подчинени, както е показано на дясната фигура.
- При някои продукти не можете да управлявате групата, както е показано на дясната фигура.
- За подробности вижте ръководството за продукта.



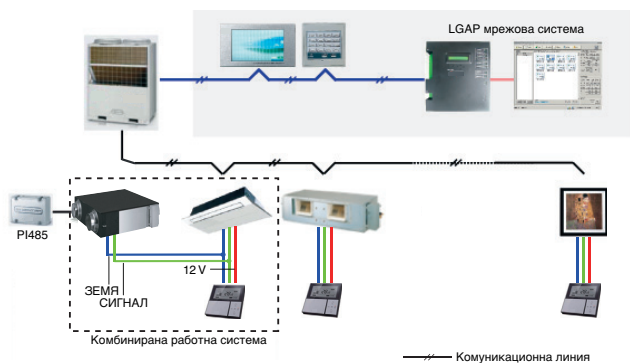
<Когато едновременно свързвате 2 комплекта жични дистанционни управления>

Когато се извършва групово управление, настройте главно/подчинено тяло от дистанционното управление. Вижте раздела за монтажни настройки за подробности как да настроите главно/подчинено тяло.

Този уред може да се използва като част от комбинирана работна система, заедно с вътрешно тяло (Multi-V климатична система) или като независима система за обработка на външен въздух.

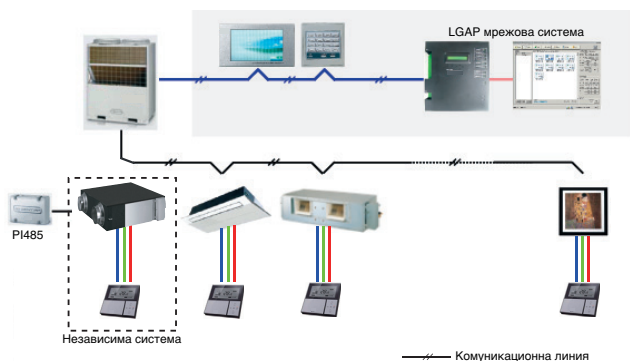
Комбинирана работна система с Multi-V система

(свързан с вентилационни уреди и стандартни вътрешни тела в единична хладилна верига)



Независима система

(свързан само с вентилационен уред в единична хладилна верига)

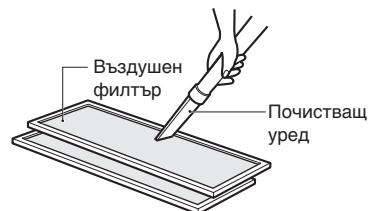


Метод за почистване и смяна на всяка част

1 Почистване на въздушния филтър

Почистете веднъж на всеки 6 месеца.

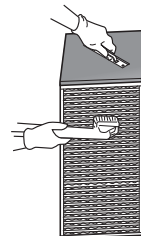
- Почистете замърсявания от въздушния филтър с прахосмукачка или ги отмийте с вода. (При силно замърсяване измийте с неутрален почистващ препарат в хладка вода.)
- След измиване с вода изсушете добре на сянка. (След това не излагайте въздушния филтър на пряка слънчева светлина или топлина от огън, когато го изсушавате.)
- Ако въздушният филтър е повреден, поръчайте такъв от сервизен център или упълномощен представител.



2 Почистване на общия топлообменник

Изсмучете праха, полепнал към повърхността на общия топлообменник, с почистващ препарат.

- Използвайте почистващия уред, който е прикрепен към четка при дюзата си и използвайте мека четка.



- Не използвайте твърда дюза на почистващия уред. (В противен случай повърхността на общия топлообменник може да се повреди.)



Въздушен филтър



Общ топлообменник

- Никога не измивайте топлообменника с вода.
- Може да се наложи смяна след 2 години от датата на покупка.
- В рамките на 2 години от датата на покупка можете да се свържете със сервизен център относно разходите за смяна.
- За обслужване, винаги се свързвайте с търговеца или оторизиран сервизен център.

Изоляционните материали на захранващия тръбопровод трябва да бъдат поне такива с обикновена здрава гумовка обвивка. (кодово обозначение според 60245 IEC 53)

Минимална площ на напречното сечение на проводниците

Номинален ток на уред A	Номинална площ на напречното сечение в mm ²
≤ 0.2	Многожилен гъвкав шнур ^a
> 0.2 и ≤ 3	0.5 ^a
> 3 и ≤ 6	0.75
> 6 и ≤ 10	1.0

^a Тези шнурове могат да се използват само ако тяхната дължина не надвишава 2 m между точката, където кабелът или защитната оплетка на кабела навлиза в уреда, и входа към пробката.

ЗАБЕЛЕЖКА: За захранващите кабели, които се доставят с многофазови уреди, номиналната площ на напречното сечение на проводниците се базира на максималната площ на напречното сечение на проводниците на фаза при връзката на захранващия кабел към клемите на уреда.

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názvy a adresy dovozců LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletoojate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojaen nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmneacha agus seolaí lompórtálaí AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotojų pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имиња и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijiet u indirizzi tal-importaturi tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názvy a adresy dovozcov LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Wołoska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	11-15, Tipografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимости от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EU-importør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelist võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittaa muutamiiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhéadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochomhlachtaí. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálaí AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékektől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélög, en það fer eftir vörum eða vörumódelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetais nėra tinkamo ES importuotojo. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од производе или моделе, актуелните увозници можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. /

Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistgħu jkunu limitati għal ċerti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemmx importatur applikabbli tal-UE. / Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywisci importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Në varësi të produkteve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

LG Electronics Inc. ^① Single Contact Point ^② (EU/UK) :

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, ^③ Germany

	①	②	③
ENGLISH	Single Contact Point	EU	Germany
ITALIANO	Punto di contatto unico	UE	Germania
ESPAÑOL	Punto de contacto único	UE	Alemania
FRANÇAIS	Point de contact unique	UE	Allemagne
DEUTSCH	Einheitliche Anlaufstelle	EU	Deutschland
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Ενιαίο σημείο επαφής	EE	Γερμανία
ČEŠTINA	Jednotné kontaktní místo	EU	Německo
NEDERLANDS	Eén enkel contactpunt	EU	Duitsland
POLSKI	Punkt kontaktowy	UE	Niemcy
LIMBA ROMÂNĂ	Punct unic de contact	UE	Germania
PORTUGUÊS	Ponto de contacto único	UE	Alemanha
MAGYAR	Egyetlen kapcsolattartó pont	EU	Németország
БЪЛГАРСКИ	Единна контактна точка	EC	Германия
SRPSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Nemačka
HRVATSKI	Jedinstvena kontaktna točka	EU	Njemačka
SVENSKA	Enskild kontaktpunkt	EU	Tyskland
NORSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
DANSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
SLOVENČINA	Jednotné kontaktné miesto	EÚ	Nemecko
SLOVENŠČINA	Enotna kontaktna točka	EU	Nemčija
GAEILGE	Pointe Teagmhála Aonair	AE	an Ghearmáin
SHQIP	Pikë e vetme kontakti	BE	Gjermania
BOSANSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Njemačka
EESTI KEEL	Üks kontaktpunkt	EL	Saksamaa
LATVIEŠU VALODA	Vienotais kontaktpunkts	ES	Vācija
LIETUVIŲ KALBA	Bendras kontaktas visiems	ES	Vokietija
MALTI	Punt ta' Kuntatt Uniku	UE	il-Ġermanja



Manufacturer :

LG Electronics Inc.

84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA

UK Importer :

LG Electronics U.K. Ltd

Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL

Eco design requirement

- The information for Eco design is available on the following free access website.
<https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>